

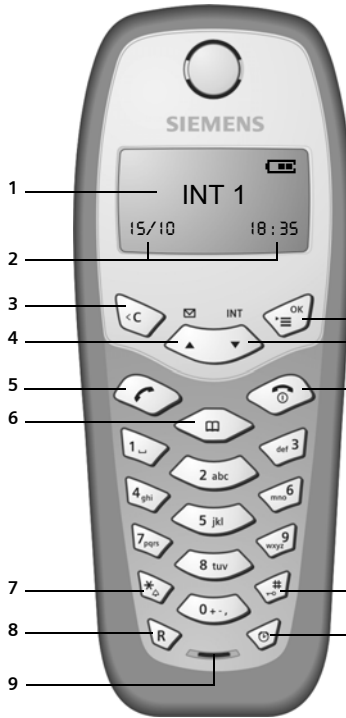
EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Gigaset A155 Français

Présentation combiné

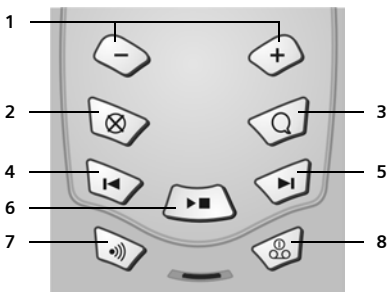
- 1 Numéro interne du combiné
- 2 Date et heure
- 3 **Correction**: Effacer caractère par caractère vers la gauche.
- 4 Ouvrir le journal des appels (p. 5)
Dans les listes : Dérouler vers le haut
- 5 Touche Décrocher :
- Accepter l'appel entrant
- Ouvrir la liste des numéros bis (appui bref)
- Prise de ligne (appui prolongé)
- 6 Ouverture du répertoire
- 7 Marche/Arrêt de la sonnerie (appui long)
- 8 Touche R
- Double appel (Flash)
- Pause interchiffre (appui long)
- 9 Microphone



Symboles à l'écran

- Ligne externe occupée
 - Réveil activé
 - clignotant** : nouvelle entrée dans le journal des appels
 - Répondeur activé
 - Sonneries désactivées
 - Clavier verrouillé
 - Niveau de charge des batteries
- 10 Menu principal / contextuel
 - 11 - Valider un choix
- Enregistrer une saisie
 - 11 Appel interne
Dans les listes : Dérouler vers le bas
 - 12 Touche Raccrocher, Marche/Arrêt
Dans les menus : Remonter d'un niveau
Le répertoire ouvert : Quitter sans enregistrer
 - 13 Verrouillage clavier (appuyer de manière prolongée)
 - 14 Touche Réveil

Présentation de la base



- 1 Réglage du volume pendant la lecture des messages : - = moins fort ; + = plus fort.
- 2 Supprimer le message courant ou l'annonce personnalisée.
- 3 Enregistrement de l'annonce personnalisée.

- 4 Retour au début du message (presser 1 x) ou au message précédent (presser 2 x successivement).
- 5 Aller au message suivant.
- 6 Touche Ecoute/Pause
Ecouter les nouveaux messages ou interrompre la lecture (appui bref).
- 7 Touche de déclaration/Paging :
Appuyer brièvement : recherche de combinés (« Paging », p. 7).
Appuyer longuement : inscription de combinés (p. 6).
- 8 Touche Marche/arrêt
Activer/désactiver le répondeur.
Allumé : le répondeur est activé.
Clignote : il y a au moins un nouveau message.

Consignes de sécurité



Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Informez vos enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser **uniquement** le bloc-secteur fourni.



Utiliser uniquement les batteries homologuées, rechargeables (p. 9) ! Ne jamais utiliser d'autres types de batteries ou des piles non rechargeables, qui peuvent présenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs. Pendant la sonnerie (arrivée d'un appel), ne pas tenir le combiné directement collé à l'oreille.



Ne pas utiliser le téléphone dans une salle de bains ou une douche et plus généralement en tout milieu humide ou en extérieur. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 9).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, veillez toujours à joindre le mode d'emploi.



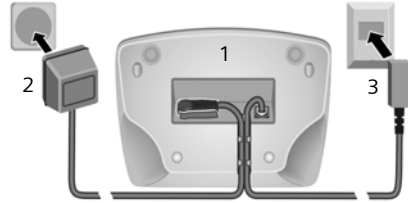
Bien respecter la législation lorsque vous mettez au rebut les batteries et les téléphones inutilisables. Ne pas jeter les batteries au feu ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Mettre le téléphone en service

Étape 1 : Raccorder la base

◆ Dans un premier temps, raccorder le bloc-secteur et son cordon [2] puis la fiche et le cordon téléphonique [3] comme sur l'illustration ci-après puis insérez les cordons dans les rainures.

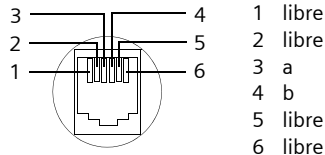


- 1 Face inférieure de la base (vue partielle)
- 2 Bloc-secteur 230 V
- 3 Connecteur téléphonique avec cordon

À noter :

- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation secteur pour fonctionner.
- ◆ Si vous achetez un cordon de remplacement, contrôlez le brochage des fils téléphoniques.

Brochage correct de la fiche téléphonique



Étape 2 : Mise en service du combiné

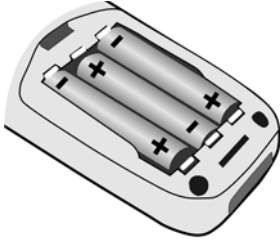
Insérer les batteries

Attention !

N'utiliser que les batteries rechargeables recommandées par Siemens (p. 9). Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

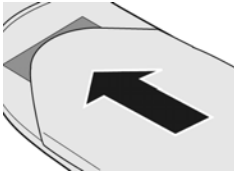
- ◆ Insérer les batteries avec la polarité **correcte** (voir illustration).

La polarité est indiquée sur et dans le compartiment de batterie.



Refermer le couvercle de la batterie

◆ Poser le couvercle en le décalant légèrement vers le bas et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Ouvrir le couvercle du logement batteries

◆ Appuyer sur le couvercle de la batterie au-dessous de la partie arrondie et faire glisser vers le bas.

Etape 3 : Chargement du bloc de batteries

Pour charger les batteries, lors de la première charge, laissez le combiné sur la base/le chargeur pendant 12-15 heures au moins sans interruption et sans tenir compte du témoin de charge. Les batteries seront chargées à l'issue de cette période. Le témoin de charge des batteries ne s'affiche correctement qu'après un cycle ininterrompu de charge/décharge. Il est donc préférable, après la première phase de charge, d'utiliser le combiné sans le reposer sur sa base jusqu'à épuisement complet des batteries.

Le processus de charge est géré électroniquement pour éviter tout risque de surcharge. Les batteries chauffent pendant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger. Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

- ◆ Ne pas utiliser de chargeur autre que celui fourni avec le combiné, au risque d'endommager les batteries.
- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur/la base prévu.

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran :

- Batteries vides
- Batteries chargées aux 2/3
- Batteries chargées aux 1/3
- Batteries entièrement chargées

Le combiné est déjà inscrit sur la base. Pour que l'horodatage des appels soit correct, vous devez encore paramétrer la date et l'heure (p. 7). Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Marche/Arrêt du combiné

Appuyer sur la touche Raccrocher **longue-ment** pour mettre en marche ou arrêter le combiné.

Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur seul l'indicateur de charge s'affiche, le combiné demeurant à l'arrêt.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez « verrouiller » les touches du combiné afin que les manipulations de touches involontaires restent ainsi sans effet.

Activer : appuyer sur la touche **# de manière prolongée**.

On peut voir le symbole s'afficher à l'écran.

Désactiver : appuyer sur la touche **# de manière prolongée**.

Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé lorsque vous recevez un appel, après quoi il est réactivé.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence **ne peuvent être composés** !

Téléphoner

Emettre un appel (Appel externe)

Les appels externes sont les appels à destination d'un abonné du réseau téléphonique public.

(entrer le numéro) → .

Le numéro est composé. (vous pouvez appuyer **tout d'abord** sur la touche **de manière prolongée** (tonalité libre) et entrer ensuite le numéro.) Vous réglez le volume durant la communication comme indiqué ci-après :


***≡ → VOLUME → OK**

Sélectionnez le volume à l'aide de la touche ou et confirmez avec **OK**.

Mettre fin à la communication/interruption de la numérotation :

Appuyer sur la touche Raccrocher .

Prise d'appel

Votre combiné sonne, vous voulez prendre un appel : presser sur la touche Décrocher  .
Lorsque le décroché automatique est activé, (p. 8) retirez simplement le combiné de sa base/station de base.

Présentation du numéro de l'appelant



Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.
Condition :

Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
L'écran affiche **APP EXTERNE** si vous n'avez pas demandé la présentation du numéro, **APP ANONYME** si l'appelant a masqué son numéro (secret Appel/Appel ou permanent) et **APP INCONNU** pour toute autre raison.

Utilisation des répertoires et autres listes



Répertoire

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros avec les noms correspondants.

Appuyer sur la touche  puis sur .

Les fonctions suivantes sont disponibles :

NOUV ENTREE	Enregistrer un nouveau numéro.
AFFICHER NR	Affichage du numéro. Appuyer sur < C pour revenir au répertoire.
UTILISER NR	Utiliser le numéro pour la numérotation en le complétant si besoin.
MODIFIER	Compléter/modifier le numéro.
EFFACER	Effacer une entrée.
EFFACER TOUT	Effacer toutes les entrées.

Lorsque la fonction **AFFICHER NR** est sélectionnée, seuls les 12 premiers chiffres du numéro de téléphone sont visibles. **Avec des numéros longs :** presser sur la touche  ou  pour afficher le début ou la fin du numéro.

Saisir une nouvelle fiche dans le répertoire

 →  → **NOUV ENTREE** → **OK**







 OK	Entrer le numéro et valider.
 OK	Entrer un nom et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Tableau de saisie des textes et des chiffres : voir p. 9.




Effacer caractère par caractère vers la gauche : Appuyer sur la touche < **C** .

Numérotation à partir du répertoire

	Ouvrir le répertoire.
	Sélectionner l'entrée souhaitée ou saisir la première lettre du nom.
	Appuyer sur la touche « Décrocher ».




Liste de numéros directs (Tches 0-9)

Il est possible d'affecter un numéro du répertoire à chacune des 10 touches du clavier (0-9). Un appui long sur ces touches de raccourci permet alors la numérotation directe du numéro affecté.

Appuyer sur  et sélectionner **AFFECT TCHES**. La liste des touches est affichée > **TOUCHE 1**, > **TOUCHE 2**, etc. Les numéros abrégés affectés sont marqués d'un  . Un nouvel appui sur  fait apparaître le nom enregistré dans le répertoire.

Affectation d'un numéro à chacune des touches 0-9

 → **AFFECT TCHES** → **OK**

	Sélectionner la touche choisie dans la liste.
OK	Valider. Le répertoire s'ouvre sur une éventuelle entrée déjà affectée ou sur AUCUNE TCHE dans le cas contraire.
	Sélectionner l'entrée souhaitée ou saisir la première lettre du nom.
OK	Valider. Le numéro est affecté et la touche choisie marquée par  .

Numérotation directe

Appuyer par exemple sur la touche **3** de manière **prolongée**.

Liste des numéros bis

Les dix derniers numéros composés se trouvent dans cette liste. Si le numéro comporte une entrée dans le répertoire avec un nom, le nom de l'appelant est affiché.

↻ (appui bref) → Sélectionner l'entrée avec ▲▼ → ☰.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

VERS REPERT	Enregistrer le numéro dans le répertoire.
AFFICHER NR	Afficher le numéro. Retour à la liste des numéros bis à l'aide de la touche < C.
UTILISER NR	Utiliser le numéro pour la numérotation en le complétant si besoin.
EFFACER	Effacer le numéro affiché.
EFFACER TOUT	Effacer la liste complète.

Composer un numéro

Vous pouvez sélectionner un numéro à partir de la liste des numéros bis :

↻ (appui bref) → Sélectionner l'entrée avec ▲▼ → ↻.

Journal d'appels¹⁾

Archive les numéros des 10 derniers appels **perdus** (reçus par exemple en votre absence). Régler la date et l'heure (p. 7) afin de permettre l'affichage de l'heure de l'appel.

Les nouveaux appels perdus sont signalés à l'état de veille à l'aide du symbole **clignotant** ☒. Utiliser la touche ☒ pour appeler le journal des appels.

Lorsque le journal des appels est ouvert, le symbole ☒ signale un nouvel appel.

Utiliser le journal d'appels

Touche ☒ → Sélectionner une entrée → ☰.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

VERS REPERT	Enregistrer le numéro sélectionné dans le répertoire.
AFFICHER NOM	Affichage du nom de l'appelant si votre opérateur réseau a transmis cette information.
AFFICHER NR	Affichage du numéro. Appuyer sur < C pour revenir au journal des appels.
EFFACER	Effacer le numéro sélectionné.
EFFACER TOUT	Effacer intégralement le journal d'appels.

¹⁾ si souscription au service « Présentation du numéro » de l'opérateur réseau

Lorsque la fonction **AFFICHER NR** est sélectionnée, seuls les 12 premiers chiffres sont affichés. Pour afficher la fin des numéros longs, appuyer sur la touche ▼.

Si le numéro comporte une entrée dans le répertoire avec un nom, ce nom est affiché. Presser sur ☰ pour ouvrir le répertoire et afficher le numéro correspondant.

Rappeler l'appelant depuis le journal d'appels :

Touche ☒ → Sélectionner une entrée → ↻.

Répondeur

L'utilisation du répondeur se fait à partir de la base. Régler la date et l'heure (p. 7) afin d'afficher l'horodatage sur le combiné.

A la livraison, le répondeur est déjà préréglé. Vous pouvez toutefois personnaliser ces réglages à partir du combiné (voir la présentation du menu, p. 13).

Marche / Arrêt du répondeur

Le répondeur est activé prêt à fonctionner dès la mise en service de votre téléphone. Lorsque le répondeur est en marche, l'écran du combiné affiche le symbole ☒ et le bouton ☒ sur la base est allumé.

Tant que vous n'avez pas enregistré votre propre annonce, le répondeur diffuse l'annonce standard pré-enregistrée.

Si la mémoire du répondeur est pleine, celui-ci se place en position ARRET. La touche ☒ vacille lorsque vous essayez de rallumer le répondeur. Supprimez dans ce cas les anciens messages (p. 6).

Enregistrer sa propre annonce

Appuyez sur la touche Annonce ☒ de manière **prolongée** (bip sonore). Enregistrez le texte de votre annonce.

Appuyez sur la touche Ecoute/Stop ►■ pour terminer l'enregistrement.


L'enregistrement s'interrompt en cas de dépassement de la durée maximale d'enregistrement de 60 secondes,

Écoutez l'annonce pour la contrôler ou l'effacer

Appuyer **brièvement** sur la touche Annonce ☒. Le texte de l'annonce est diffusé.

Le texte de l'annonce peut être supprimé pendant l'écoute en pressant sur la touche Supprimer ☒. L'annonce standard est alors réactivée. L'annonce standard ne peut pas être supprimée.

Ecouter/effacer les messages

Les nouveaux messages reçus sont signalés sur la base par le clignotement de la touche  et sur le combiné par l'indication du nombre de nouveaux messages, p.e. **MESSAGES 01**.

Ecouter les messages du répondeur

Appuyer sur la touche Ecoute/Pause ►■.

L'écoute débute par le premier nouveau message. La tonalité de fin retentit après le dernier message et le message s'arrête.


Après l'écoute des nouveaux messages, vous pouvez également écouter les anciens messages lus en pressant à nouveau sur la touche Ecoute/Pause ►■. Le volume se règle sur la base à l'aide des touches +/-.

Le compteur de messages, le statut (**NOUVX / LUS**) ainsi que la date et l'heure du message sont visibles pendant la lecture des messages.


Retour / Suivant / Pause durant l'écoute

◀	L'écoute dure plus de 1 seconde : Retour au début du message actuel.
◀ ▶	Durant l'écoute d'un message appuyer deux fois consécutivement de manière rapprochée pour un retour au message précédent.
▶	Aller au message suivant.
▶■	Marquer une pause durant l'écoute.

Effacer certains messages


Il est possible de supprimer un message pendant l'écoute en pressant sur la touche  (bip court).

Effacer tous les messages

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Supprimer  (bip long).

Cette fonction n'est utilisable que le répondeur en veille, hors écoute de messages et que si la mémoire ne contient plus de nouveaux messages.

Filtrage d'appel / Interception

Pendant que le répondeur enregistre un message, vous pouvez intercepter cet appel, en pressant de manière **prolongée** sur la touche  (appui long). L'enregistrement est alors interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Ajouter ou retirer des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer un combiné à partir de n'importe lequel des combinés Gigaset A15 inscrits en suivant la procédure ci-après :

☰ → **RETIRER COMB** → **OK** →


Entrer le code PIN système (valeur par défaut : 0000)

→ **OK** → Entrer le numéro du combiné à retirer.

Un bip long retentit et le numéro interne disparaît de l'écran du combiné retiré. Les combinés non retirés conservent leur numéro interne.


Inscription manuelle d'un combiné

1. Sur la base

Appuyer pendant env. 5 s sur la touche Inscription/Paging  (p. 1) jusqu'à l'émission d'un Bip.

Un signal sonore retentit tant qu'il est possible d'effectuer l'inscription sur la base (env. 60 secondes). Si vous n'avez pu procéder à l'inscription au cours de ce délai, répétez la procédure.

2. Sur le combiné Gigaset A15

Dans un délai de **60 sec.** après avoir appuyé sur la touche Inscription/Paging  sur la base :

☰ → **INSCR COMBIN** → Entrer le code PIN système (configuration usine : 0000) → **OK**.

Après un délai d'attente bref, l'écran affiche les numéros internes disponibles pour le combiné. Entrez au clavier le numéro demandé.

Une tonalité longue signale l'inscription.

3. Sur un combiné autre

Procédez à l'inscription de votre combiné conformément au mode d'emploi correspondant.




Remarque:


Si les numéros internes 1 à 4 ont déjà été attribués (s'il y a déjà quatre combinés inscrits sur une base), il n'est pas possible d'inscrire de combiné supplémentaire.

Utiliser plusieurs combinés

Appel interne

Les appels internes sont des communications gratuites entre combinés inscrits sur la même base.

INT	Appuyer sur la touche. L'écran affiche APP GENERAL .
soit ...	Appeler tous les combinés :
 ou OK	Appuyer sur la touche Décrocher ou sur OK .
soit ...	Appeler un combiné particulier:
	Entrer le numéro du combiné, par ex. 2 .
soit ...	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

Le numéro interne du combiné appelant s'affiche à l'écran du combiné appelé. Appuyer sur la touche Décrocher  pour accepter l'appel.


Double appel interne/Transférer en interne/Conférence à trois


Vous êtes au téléphone avec un usager **externe**.

Double appel :

- 1 Appeler un usager interne.
- 2 Vous communiquez en interne, la communication externe est mise en garde.
- 3 Appuyer sur la touche **INT**. Vous êtes de nouveau relié à l'usager externe.

Transférer en interne:


- 1 Appeler un usager interne.
- 2 Annoncer éventuellement la communication.
- 3 Presser sur la touche Raccrocher . L'usager interne appelé est alors relié à l'usager externe.


Vous pouvez également presser sur la touche Raccrocher  (sans annoncer). Dans ce cas, si l'usager interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous revient automatiquement.

Conférence à trois :


- 1 Appeler un usager interne.
- 2 Annoncer éventuellement la communication.
- 3 Appuyer sur la touche *** de manière prolongée**. L'usager externe est raccordé. **CONFERENCE** est affiché à l'écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. Appuyez **brèvement** (pendant 2 secondes maxi) sur la touche Inscription/Paging  à l'avant de la base. Tous les combinés sonnent en même temps.

Terminer : Appuyez **brèvement** sur la touche Inscription/Paging  de la base ou sur n'importe quelle touche d'un combiné.


i

Si vous appuyez sur la touche Inscription/Paging  **plus de 2 secondes**, la base se trouve en mode Inscription. Les combinés ne sonnent pas.

Réglages du combiné



Modifier la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes :

 → **REGLAGES** → **LANGUE** → **OK**


i

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue, appuyez sur les touches suivantes :

 → appuyer sur  pour descendre de 5 lignes → **OK** → **OK**. Sélectionner ensuite la langue indiquée.

Régler la date et l'heure

Réglez l'heure et la date.

 → **DATE > HEURE** → **OK**


Pour saisir des chiffres, pressez sur la touche correspondante.

La partie à modifier clignote. Entrez la date sur 4 chiffres, p. e. **0905** pour le 9 mai.

Après cela, vous passez automatiquement au réglage de l'heure. Entrez l'heure sur 4 chiffres, p.e. **0915** pour 9h15. Validez en cliquant sur **OK**.

Vous pouvez corriger votre saisie à l'aide de la touche **<C**.

Réveil/Alarme

Activer :  → **REVEIL** → **REVEIL/MAR** → **OK**

Désactiver :  → **REVEIL** → **REVEIL/ARR** → **OK**

Réglage de l'heure de réveil :

Après avoir activé le réveil, vous êtes invité automatiquement à entrer l'heure de réveil. La partie à modifier clignote. Entrer l'heure de réveil sur 4 chiffres, p.e. **0715** pour 7h15, et valider en pressant sur **OK**.

Vous pouvez corriger votre saisie à l'aide de la touche **<C**.


Sonneries du combiné

Volume de la sonnerie

Régler tout d'abord le volume de la sonnerie :

***☰ → SONN COMBINE → VOL SONNERIE → OK**

▲ ▼	Sélectionner le niveau de volume souhaité.
OK	Valider.

Vous pouvez activer ou désactiver temporairement la sonnerie en appuyant de manière **prolongée** sur la touche Etoile (*). L'écran affiche  lorsque la sonnerie est désactivée. Lorsqu'une heure de réveil est réglée (p. 7), l'alarme retentit bien que la sonnerie a été désactivée.


Mélodie de la sonnerie

Sélectionner une mélodie de sonnerie :

***☰ → SONN COMBINE → MELODIE → OK**

▲ ▼	Sélectionner la mélodie souhaitée.
OK	Valider.

Décroché automatique

En cas d'appel, il vous suffit de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

***☰ → REGLAGES → DECROCH AUT**


Pressez sur **OK** pour activer/désactiver le décroché automatique (✓ = activé).

Réinitialiser le combiné

Lors de la réinitialisation de la configuration usine, les entrées des répertoires, du journal d'appels et de la liste des numéros abrégés ainsi que l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

***☰ → REGLAGES → RAZ COMBINE → OK**

Pressez sur **OK** après la demande de confirmation.

Vous pouvez sortir du menu en pressant sur la touche Raccrocher .

Réglages de la base

Réglage du mode de numérotation et de la durée du flashing, voir présentation du menu, p. 13.

Sonneries de la base

La procédure de réglage du volume et de la mélodie de la sonnerie est similaire à celle pour le combiné (p. 8).

***☰ → SONNER BASE → VOL SONNERIE ou MELODIE → OK**



Code PIN système

Le PIN système est un code confidentiel qui vous est personnel. Il protège votre système de manipulations par des tiers non autorisés


Le PIN système est configuré en usine à **0000**.

Modification du code PIN système :

***☰ → REGLAGES → REGLAGE BASE → PIN SYSTEME → OK**

	Saisir l'ancien code PIN.
OK	Valider.
	Saisir le nouveau code PIN.
OK	Valider.

Dans le cas où vous avez oublié votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.

Retirez le cordon secteur de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging  de la base enfoncée, raccordez le cordon secteur sur la base. Attendez le **bip sonore** pour relâcher la touche.


La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.

Réinitialisation de la base

La réinitialisation ne change rien à l'inscription du combiné sur la base.

***☰ → REGLAGES → REGLAGE BASE → RAZ BASE → OK**

Saisissez le **code PIN système** et pressez sur **OK**.

Vous pouvez sortir du menu en pressant sur la touche Raccrocher .

Annexe

Tableau des caractères pour la saisie des noms

Appuyer sur la touche correspondante (voir le tableau) pour les caractères et les caractères spéciaux. Les chiffres figurent à la suite des caractères.

	1 x	2 x	3 x	4 x
0	+	-	,	0
1	Espace	_	1	

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

(Etat lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Sanik SN-AAA55HJ

Sanyo Twicell 650

Sanyo Twicell 700

Panasonic 700mAh « for DECT »

GP 550mAh

GP 700mAh

Yuasa Technology AAA Phone 600

Yuasa Technology AAA Phone 700

Varta Phone Power AAA 700mAh

L'appareil est livré avec des batteries homologuées.

Puissance consommée

Veille : env. 1 watt.

Pendant la charge : env. 2 watts.

Pendant la communication : env. 1 watt.

Caractéristiques générales

Standard	DECT et GAP (compatible)
Portée	jusqu'à 300 m en champ libre, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Bloc-secteur	230 V ~/ 50 Hz
Température de fonctionnement	0 °C à +35 °C
Dimensions/base	85 x 192 x 115 mm (longueur x largeur x hauteur)
Dimensions/combiné	142 x 54 x 25 mm (L x l x H)
Poids/Base	environ 242 g
Poids/combiné	environ 125 g (avec batteries)
Batteries rechargeables	NiMH, 3x batteries AAA
Niveau de charge des batteries	550 mAh
Temps de charge	environ 12-15 heures
Autonomie en communication	10 heures maxi.
Autonomie	170 heures maxi. (7 jours)

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon légèrement humecté** ou un chiffon antistatique.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec ! Risque de charge statique !

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- 2 Laisser le liquide s'écouler.
- 3 Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, compartiment batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 4 **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Questions et réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24h sur 24 à l'adresse Internet suivante www.siemens.fr/servicegigaset.

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Pour bénéficier de conseils personnalisés sur nos offres, contactez notre

Assistance Premium pour la France :
08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Des collaborateurs Siemens compétents se tiennent à votre disposition pour vous fournir des informations sur nos produits et vous expliquer leur installation.

En cas de réparation nécessaire ou de revendications de garantie, vous obtiendrez une assistance rapide et fiable auprès de notre Service Clients.

Service-Center France : 01 56 38 42 00

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas distribué par des revendeurs autorisés, nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique français.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : <http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0168

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code de la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la

Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus

de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.

- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, Boulevard Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les Produits achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité

au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.




De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.

- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.


Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis les menus.

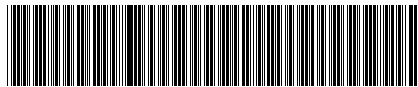
Le téléphone étant à l'**état de repos**, pressez sur  (ouvrir le menu), puis sur les touches  et  pour accéder à la fonction souhaitée, puis valider avec **OK**.

Retour à l'état de repos :

pressez sur la touche  de manière **prolongée**.

1	REVEIL	1-1	REVEIL/MAR	Activer la fonction de réveil			
		1-2	REVEIL/ARR	Désactiver le réveil			
2	AFFECT TCHES			Affecter un numéro du répertoire aux touches 0-9 pour la numérotation directe.			
				Format d'entrée : JJ/MM et HH/MM			
3	DATE > HEURE						
4	SONN COMBINE	4-1	VOL SONNERIE	5 niveaux disponibles (combiné)			
		4-2	MELODIE	10 mélodies disponibles (combiné)			
5	SONNER BASE	5-1	VOL SONNERIE	5 niveaux + ARRET disponibles (base)			
		5-2	MELODIE	10 mélodies disponibles (base)			
6	REGLAGES	6-1	LANGUE	Régler la langue d'affichage			
		6-2	TON ACQUITT	Activer/désactiver les tonalités (✓ = activé)			
		6-3	DECROCH AUT	Activer/désactiver le décroché automatique (✓ = activé)			
		6-4	REGLAGE BASE	6-4-1	PIN SYSTEME	Modifier le code PIN système (configuration usine : 0000)	
				6-4-2	MODE NUM	Choisir FV ou ND ¹⁾	
				6-4-3	DUREE FLASH	Sélectionner la valeur à l'aide de la touche  ¹⁾	
				6-4-4	RAZ BASE	Restauration de la configuration usine (le code PIN système est conservé, les combinés restent inscrits)	
6-6	RAZ COMBINE	Réinitialisation du combiné (les entrées du répertoire sont conservées, le combiné reste inscrit)					
7	REPONDEUR	7-1	FILTRAGE APP	Filtrage d'appel sur la base pendant l'enregistrement (ACTIVER/DESACTIVER)			
		7-2	NB SONN_REPD	Mise en marche du répondeur immédiatement ou au bout de 2 à 9 sonneries			
8	INSCR COMBIN						
9	RETIRER COMB						

1) Attention! Ne pas modifier la configuration réglée en usine et bien adaptée à l'usage sur le réseau public français. Seule l'utilisation derrière certains systèmes privés d'entreprise peut parfois justifier un autre réglage.



A 3 1 0 0 8 - M 1 7 1 7 - N 1 0 1 - 2 - 7 7 1 9

Siemens AG,
Edité par Siemens Communications
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité.
Droits de modification réservés.

Siemens AG
<http://www.siemens.com/gigaset>